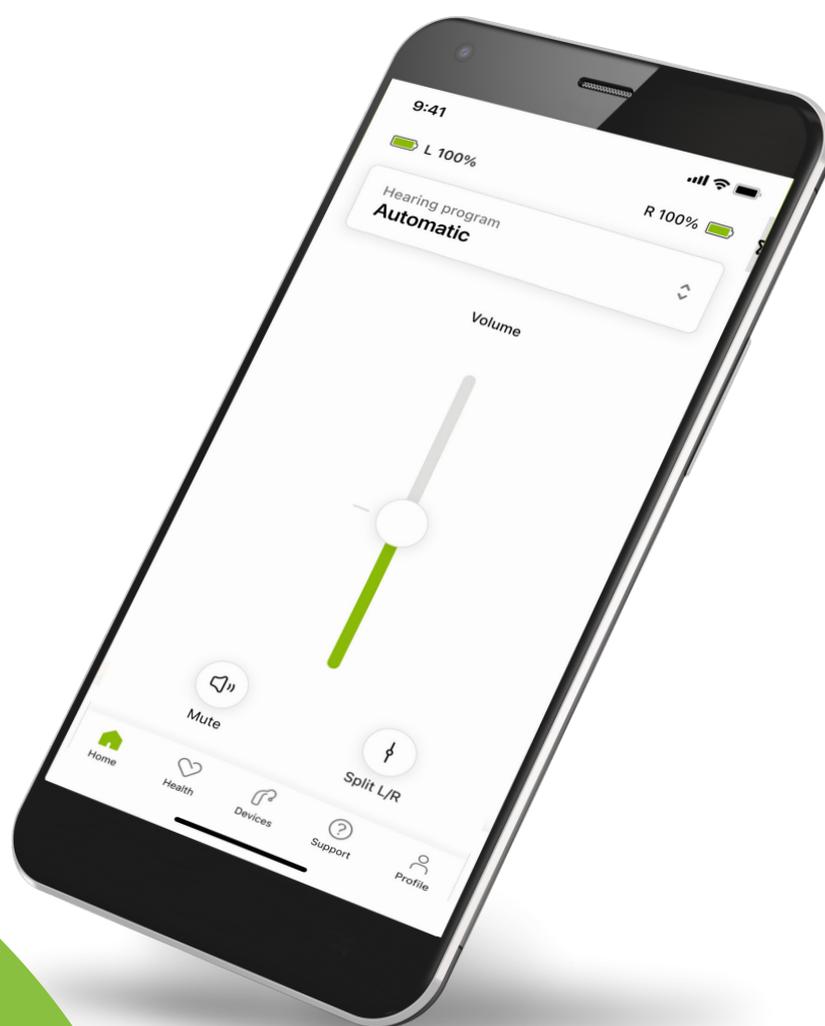


# myPhonak ●

Manuale d'uso – myPhonak 7



# Operazioni preliminari

myPhonak è un'applicazione sviluppata da Sonova, azienda leader mondiale nel campo delle soluzioni uditive, con sede a Zurigo, in Svizzera. Questo manuale d'uso descrive le funzioni dell'applicazione che possono essere utilizzate dagli utenti.

-  Prima di iniziare a utilizzare l'applicazione, leggi attentamente il presente manuale d'uso per poter usufruire di tutte le possibilità che essa offre.
-  Per gestire l'app non è necessaria alcuna formazione aggiuntiva.



## Informazioni sulla compatibilità:

Per l'uso dell'applicazione myPhonak sono necessari apparecchi acustici Phonak dotati di connettività Bluetooth®.

- myPhonak può essere usata con la funzionalità Bluetooth® Low Energy (LE) in esecuzione su iOS® versione 15 o successiva.
- myPhonak può essere usata su dispositivi Android™ certificati Google Mobile Services (GMS) che supportino Bluetooth® 4.2 e sistema operativo Android 8.0 e versioni successive.

L'identità grafica e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Sonova AG è coperto da licenza.

iPhone è un marchio commerciale di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

Android è un marchio commerciale di Google LLC.

iOS® è un marchio registrato o un marchio di fabbrica di Cisco Systems, Inc. e/o delle sue affiliate negli Stati Uniti e in alcuni altri Paesi.

# Indice

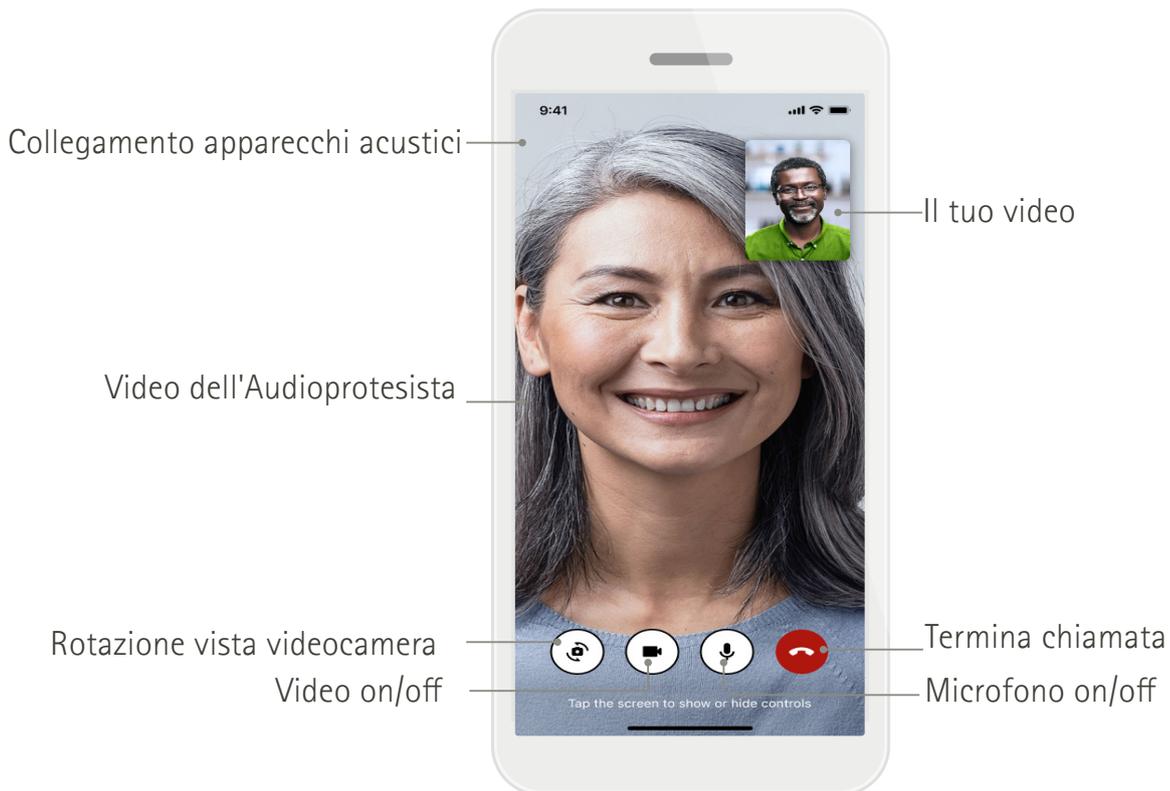
Panoramica rapida	4
Installazione di myPhonak	5
Configurare e gestire un account con myPhonak	6
Accoppiamento con apparecchi acustici Phonak	7
Risoluzione dei problemi: accoppiamento	8
Home: visualizzazione del telecomando	9
Home: impostazioni avanzate del telecomando	10
Home: visualizzazione del telecomando* – funzione non standard	12
Home: impostazioni avanzate del telecomando – Crea un programma nuovo o aggiorna un programma esistente*	14
Risoluzione dei problemi: impostazioni avanzate del telecomando	15
Dispositivi	16
Aggiornamenti	19
Supporto e sessione di Supporto Remoto	21
Avvio di una sessione di Supporto Remoto	24
Risoluzione dei problemi: sessione di Supporto Remoto	25
Monitoraggio dei dati di Salute nella sezione Salute: configurazione	27
Dashboard Salute	28
Visualizzazioni dettagliate delle funzioni di Salute: tempo di utilizzo, contapassi, livelli di attività*, distanza percorsa camminando o correndo*	29
Visualizzazioni dettagliate della salute: Pulsazioni cardiache* e Calorie* consumate camminando o correndo*	31
Salute: altre funzionalità*	33
Informazioni importanti per la sicurezza	35
Informazioni relative alla conformità	37
Descrizione dei simboli	38

# Panoramica rapida

## Telecomando



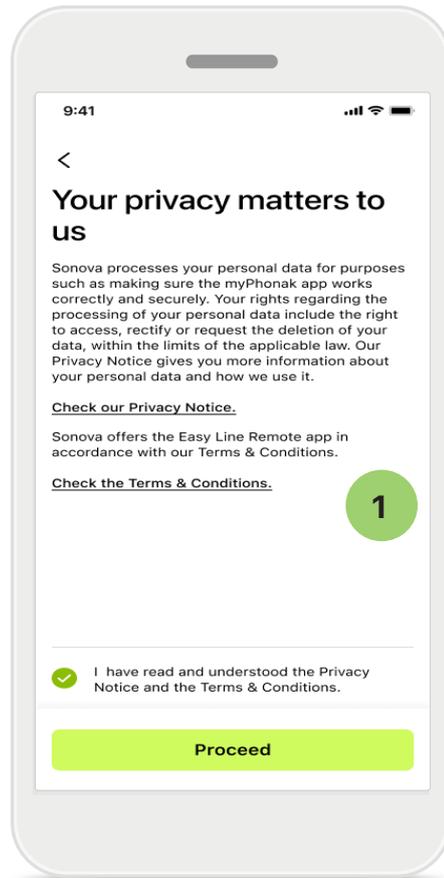
## Supporto Remoto



\* Solo per apparecchi acustici ricaricabili.

# Installazione di myPhonak

1. Collega lo smartphone a internet tramite WiFi o la rete dati.
2. Attiva la funzione Bluetooth® dello smartphone.
3. Scarica l'applicazione myPhonak dallo store e installala sul telefono.
4. Apri l'app.
5. Quando utilizzi l'app per la prima volta, è possibile fare un tour. Se non desideri farlo, tocca **Salta tour**.



## 1 Informativa sulla privacy

Per utilizzare l'applicazione, seleziona la casella di controllo dopo aver letto l'Informativa sulla Privacy e i Termini e Condizioni. Poi tocca **Procedi**.

## Miglioramento dei prodotti

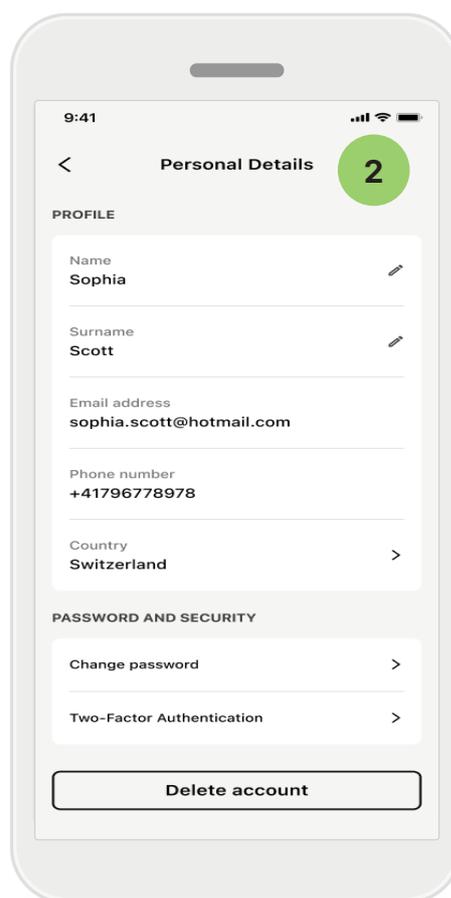
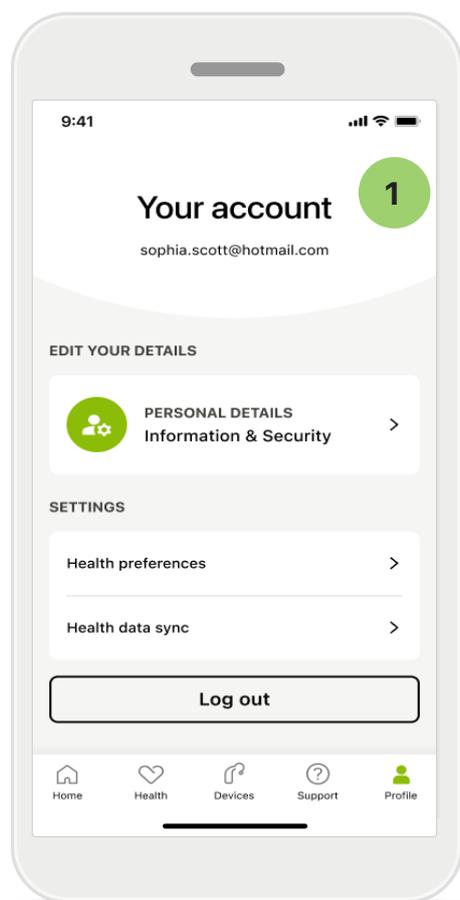
È possibile condividere i dati sull'utilizzo dell'app e di salute per aiutarci a migliorare i nostri prodotti.

I dati vengono trattati come descritto nell'informativa sulla privacy e non possono essere ricondotti all'utente.

# Configurare e gestire un account con myPhonak

- È possibile creare un account per accedere a ulteriori funzioni di salute. Non è necessario un account per regolare le impostazioni dell'apparecchio acustico.
- Puoi creare un account con il tuo ID e-mail o con il tuo numero di telefono cellulare.
- Se disponi già di un account, tocca **Accedi**.
- Per saltare questa parte, tocca  .

Home



## 1 Sezione Profilo

Nella schermata Profilo puoi modificare le informazioni del tuo profilo e gestire le tue preferenze riguardo a Salute.

Se vuoi uscire dall'app, tocca **Esci**.

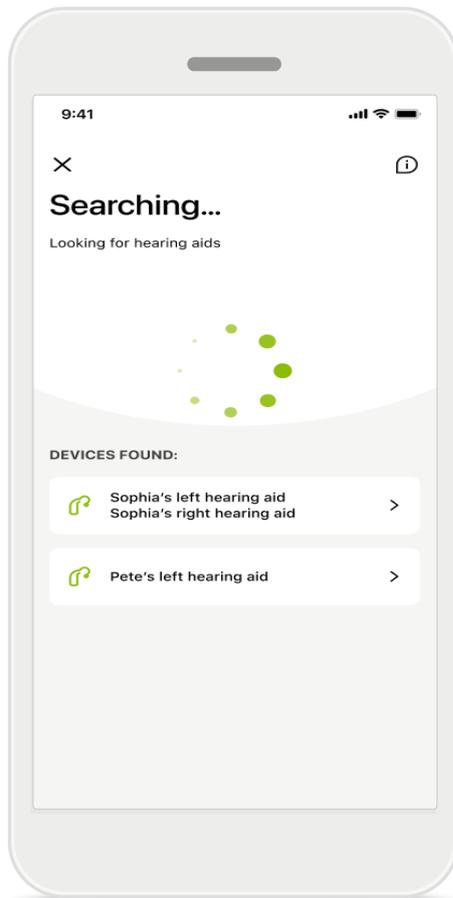
## 2 Dettagli personali

Puoi modificare le tue informazioni personali in Dettagli personali e modificare le tue informazioni sulla sicurezza. Se vuoi cancellare il tuo account, tocca **Cancella account**. Per confermare l'azione dovrai inserire la tua password.

# Accoppiamento con apparecchi acustici Phonak

Per collegare apparecchi acustici Bluetooth® a myPhonak, segui le istruzioni sottostanti.

- Tocca **Iniziamo**



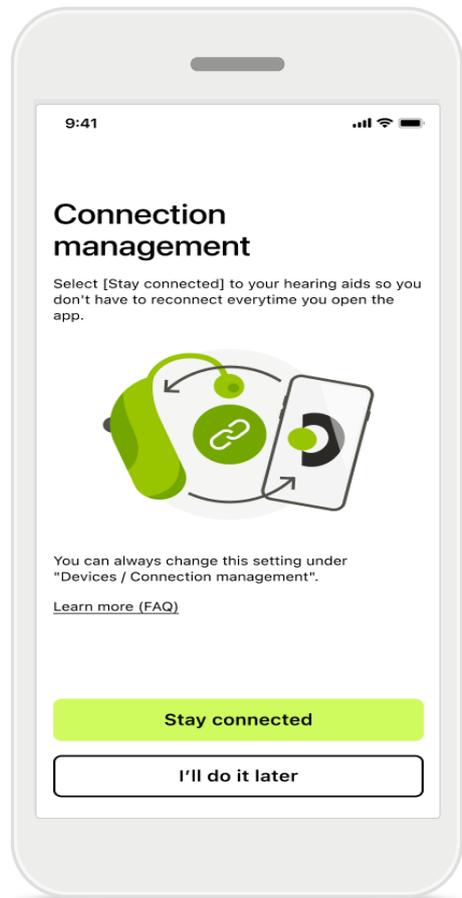
## Ricerca in corso

L'applicazione cerca gli apparecchi acustici compatibili. Questo processo può impiegare alcuni secondi. Quindi vengono visualizzati i risultati. Tocca il dispositivo da collegare. L'app si collega a ciascun apparecchio acustico separatamente.

Sui dispositivi iOS confermare toccando **Accoppia** nella schermata pop-up per ogni apparecchio acustico separatamente.

## Funzioni aggiuntive:

- Una volta accoppiati con successo gli apparecchi acustici, puoi accoppiarli per effettuare telefonate ed eseguire lo streaming della musica. Tocca **Continua** se vuoi saltare questo ulteriore accoppiamento.



## Gestione della connessione

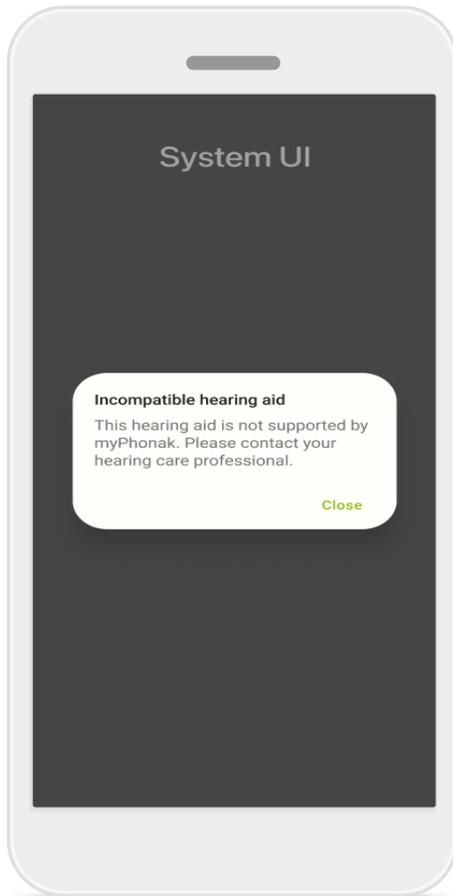
Puoi tenere i tuoi apparecchi acustici collegati all'applicazione myPhonak per non doverli ricollegare ogni volta. Tocca **Rimani connesso** per abilitare questa impostazione.

**i** Se gli apparecchi acustici non rispondono, controllare se sei fuori portata o se gli apparecchi acustici sono accesi e la batteria non è scarica. Se sono presenti campi di disturbo, allontanati da loro.

# Risoluzione dei problemi: accoppiamento

Errori possibili durante il processo di configurazione.

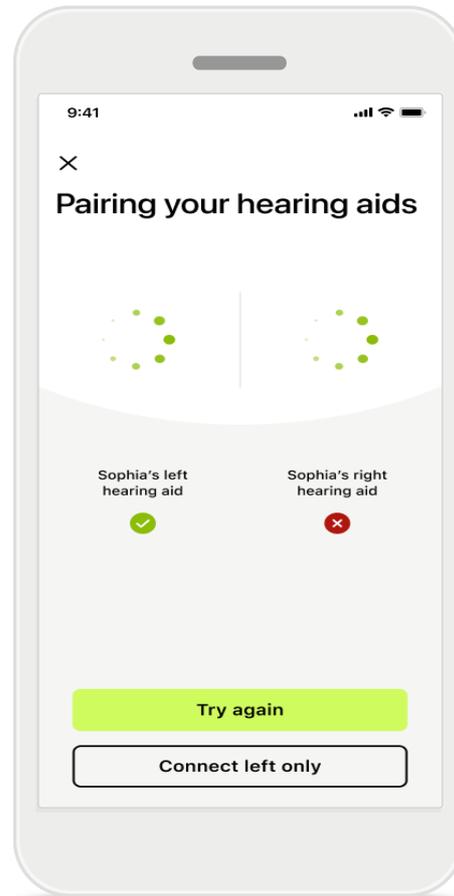
Per maggiori informazioni sulla risoluzione dei problemi, visita la pagina di supporto Phonak su <https://www.phonak.com/myphonakapp>



## Dispositivi incompatibili

L'app non riesce a collegarsi agli apparecchi acustici perché non sono compatibili.

Per ulteriori informazioni contatta l'Audioprotesista.



## Errore di connessione con l'apparecchio acustico

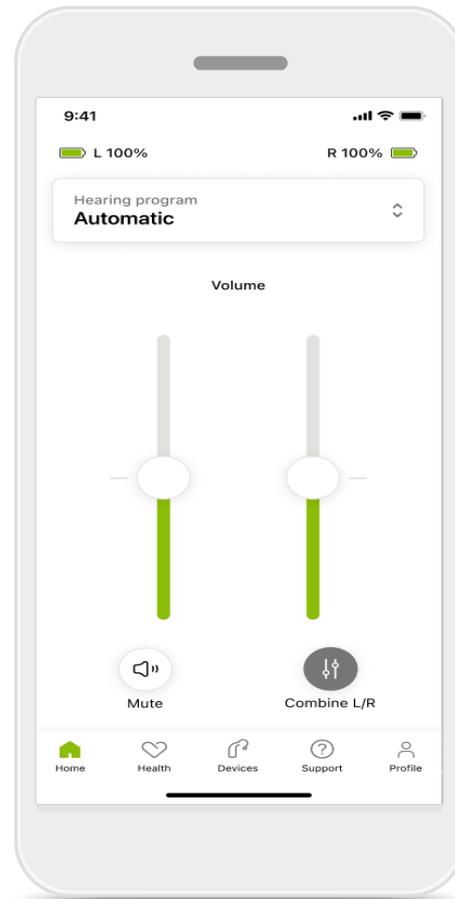
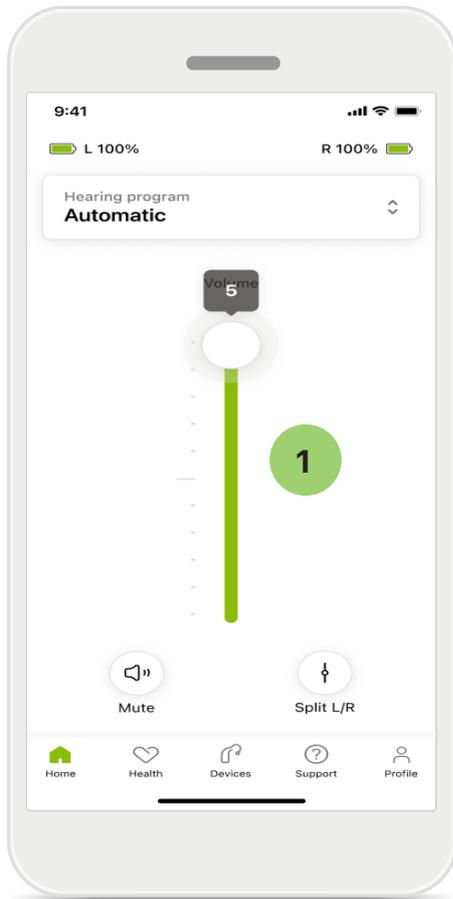
Se l'accoppiamento a uno degli apparecchi acustici non va a buon fine, tocca **Riprova** per riavviare il processo di accoppiamento.

## Se fallisce la connessione ad entrambi:

Tocca **Riprova** per riavviare il processo di accoppiamento e segui le istruzioni.

Sui dispositivi Android occorre abilitare i servizi di localizzazione quando si esegue l'accoppiamento di dispositivi Bluetooth® per la prima volta. Dopo la configurazione iniziale è possibile disabilitare nuovamente i servizi di localizzazione.

# Home: visualizzazione del telecomando



## 1 Regolazione del volume degli apparecchi acustici

Sposta il cursore verso l'alto per aumentare il volume. Per diminuire il volume, sposta il cursore verso il basso. Se hai due apparecchi acustici, questo tasto controlla entrambi i dispositivi contemporaneamente.

## Separazione del volume

Per dividere il volume clicca sull'icona



**Separa** per regolare ogni

apparecchio acustico in modo

indipendente o per tornare

all'impostazione principale. Se vuoi

silenziare o disattivare il tuo apparecchio

acustico, tocca l'icona



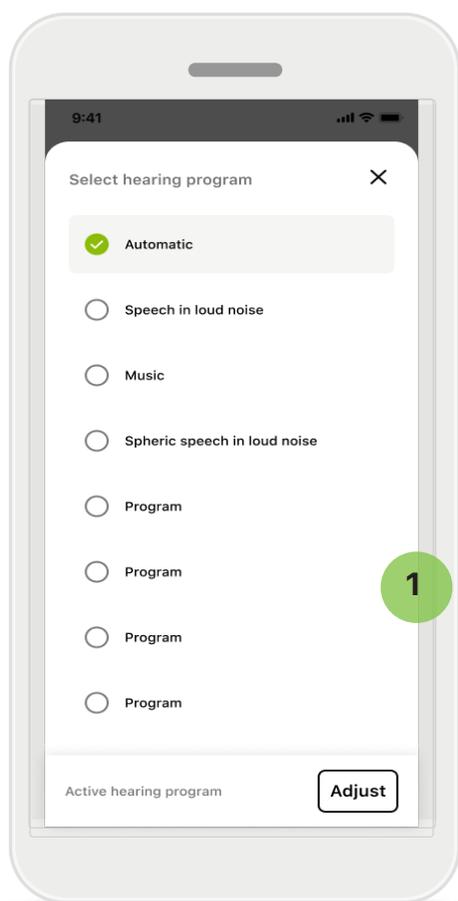
**Muto.**

I programmi audio sono disponibili direttamente nella parte superiore della schermata iniziale dell'app. Scorri il carosello e tocca il programma più adatto alle tue esigenze per selezionarlo.

Scegli fra:

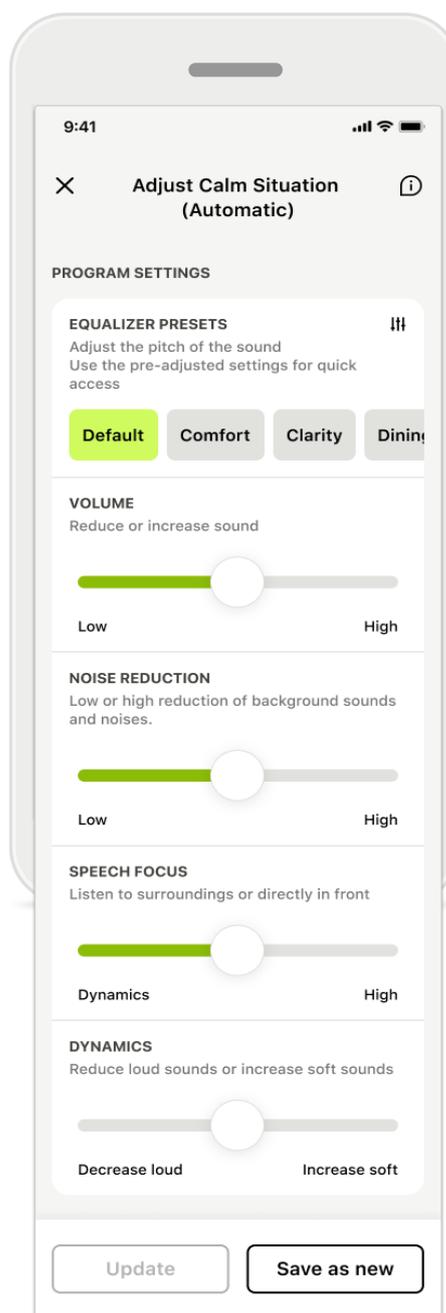
-  programma automatico
-  programmi creati dal tuo Audioprotesista
-  programmi creati da te

# Home: impostazioni avanzate del telecomando



## 1 Regola programma

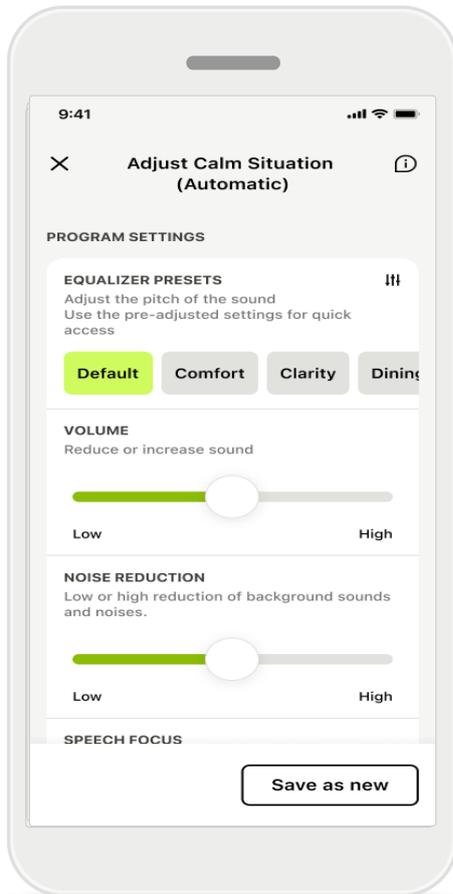
Toccando **Regola programma** puoi modificare il programma selezionato tramite le impostazioni avanzate del suono.



## Impostazioni del programma

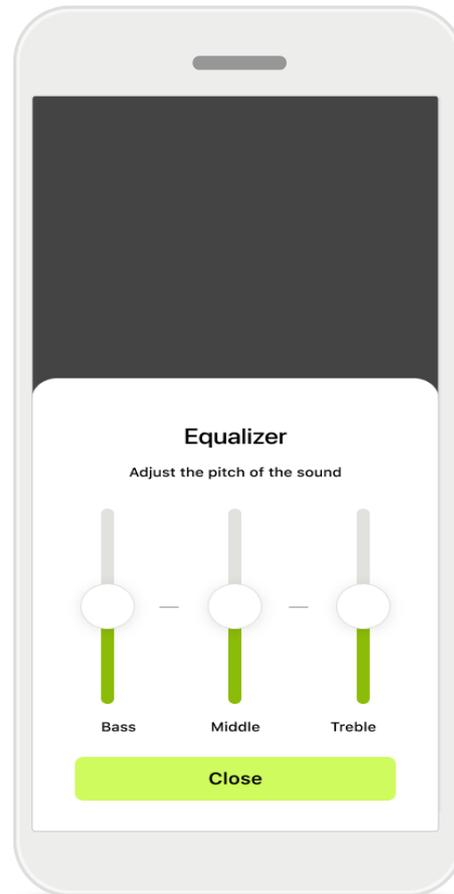
Puoi regolare il programma selezionato in vari modi. Usa i tasti a scorrimento per regolare ciascuna delle impostazioni: preimpostazioni dell'equalizzatore, controllo volume, riduzione del rumore, concentrazione sul parlato e controllo della dinamica parlato.

# Home: impostazioni avanzate del telecomando



## Preimpostazioni dell'equalizzatore

Le preimpostazioni dell'equalizzatore ti consentono di eseguire regolazioni rapide della tonalità del suono in base all'ambiente acustico in cui ti trovi. Tocca l'icona dell'equalizzatore per eseguire regolazioni più avanzate.

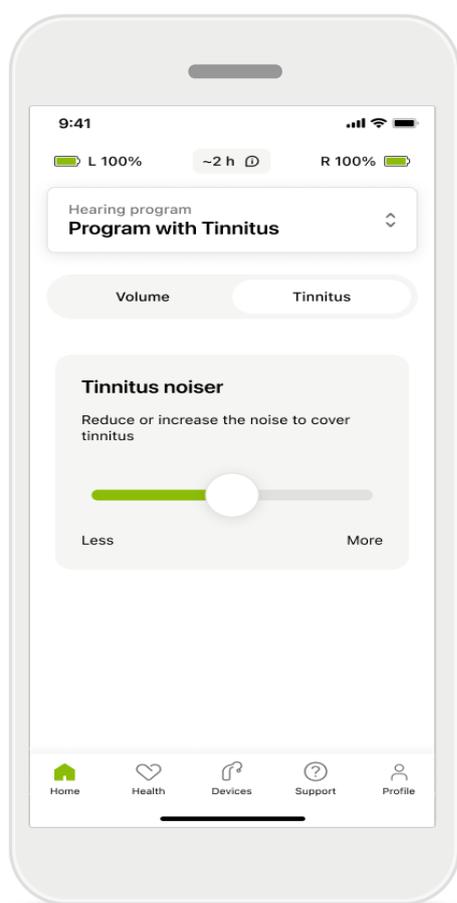


## Regolazione della tonalità del suono

Modifica l'altezza del suono (frequenza) usando i tasti a scorrimento. Tocca **Chiudi** per tornare alle impostazioni.

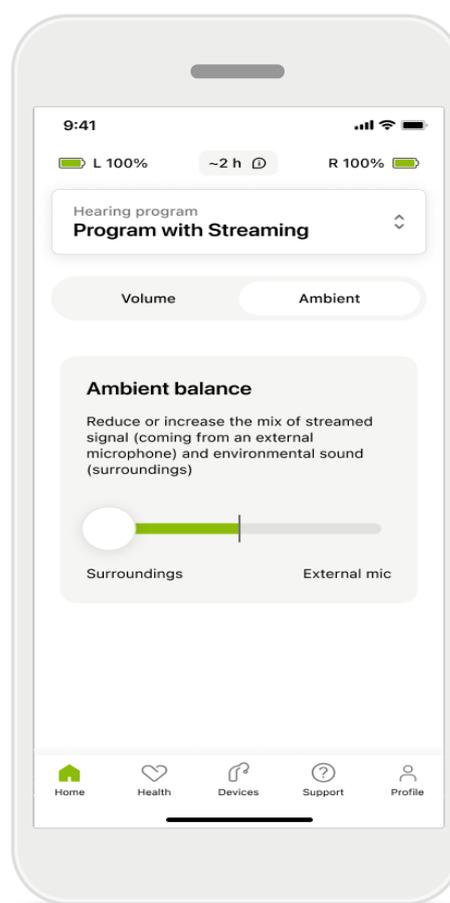
# Home: visualizzazione del telecomando\* – funzione non standard

- A seconda di come vengono programmati gli apparecchi acustici e di quali accessori wireless possiedi, puoi regolare un maggior numero di impostazioni, come il Generatore di rumore per la gestione dell'acufene e il Bilanciamento ambientale, se stai eseguendo lo streaming. Per esempio, se i tuoi apparecchi acustici supportano la funzionalità dell'acufene e sei in un programma di streaming, puoi regolarli entrambi nelle apposite schermate.



## Generatore di rumore per la gestione dell'acufene

Se soffri di acufene e l'Audioprotesista ti ha spiegato come usare il Generatore di rumore per la gestione dell'acufene, puoi regolare il volume del rumore di mascheramento.

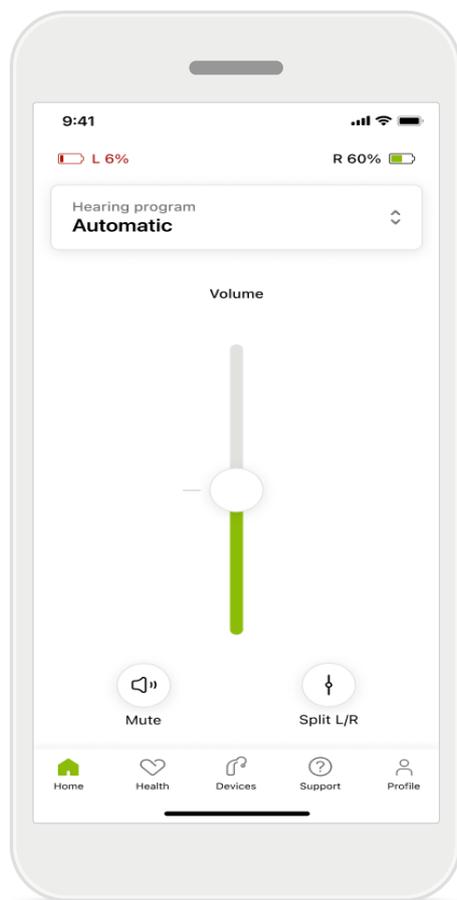


## Bilanciamento ambientale

Se usi un dispositivo di streaming esterno (ad esempio TV Connector, musica), puoi regolare il focus per sentire meglio il segnale in streaming o per sentire meglio il rumore ambientale.

\* Per i dettagli sulle funzioni e sulla compatibilità degli apparecchi acustici, consulta il tuo Audioprotesista.

# Home: visualizzazione del telecomando\* – funzione non standard

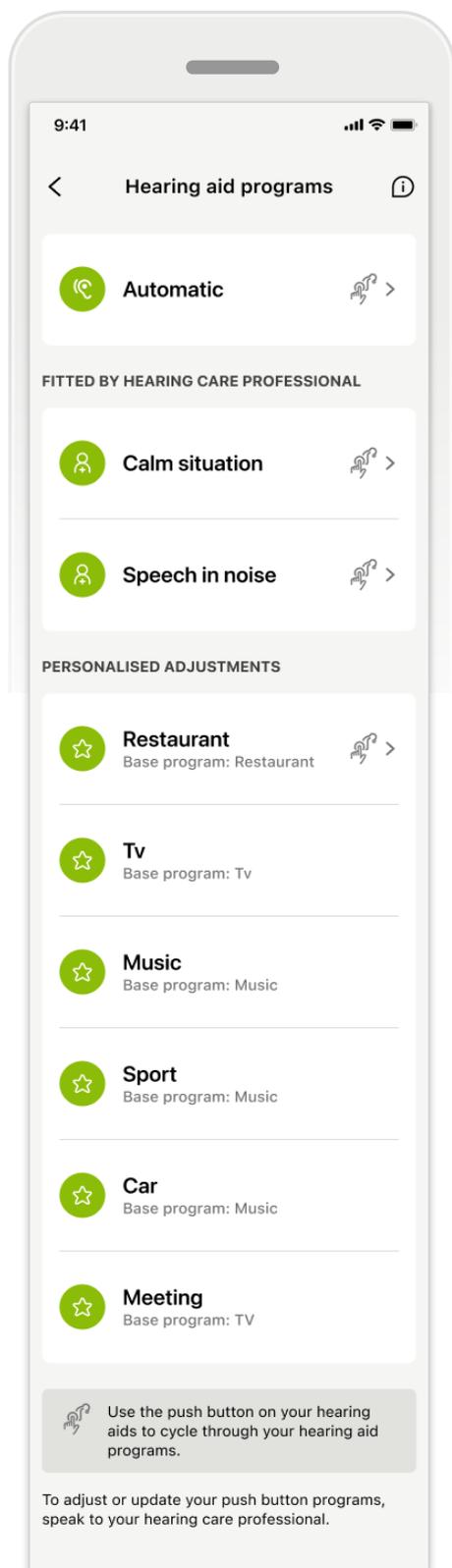


## Livello batteria

Per gli apparecchi acustici ricaricabili, puoi vedere lo stato di carica attuale. Se la batteria è al di sotto del 20%, l'icona diventa rossa. Cerca di ricaricare al più presto.

\* Per i dettagli sulle funzioni e sulla compatibilità degli apparecchi acustici, consulta il tuo audioprotesista.

# Home: impostazioni avanzate del telecomando – Crea un programma nuovo o aggiorna un programma esistente\*



## Regolazioni personalizzate

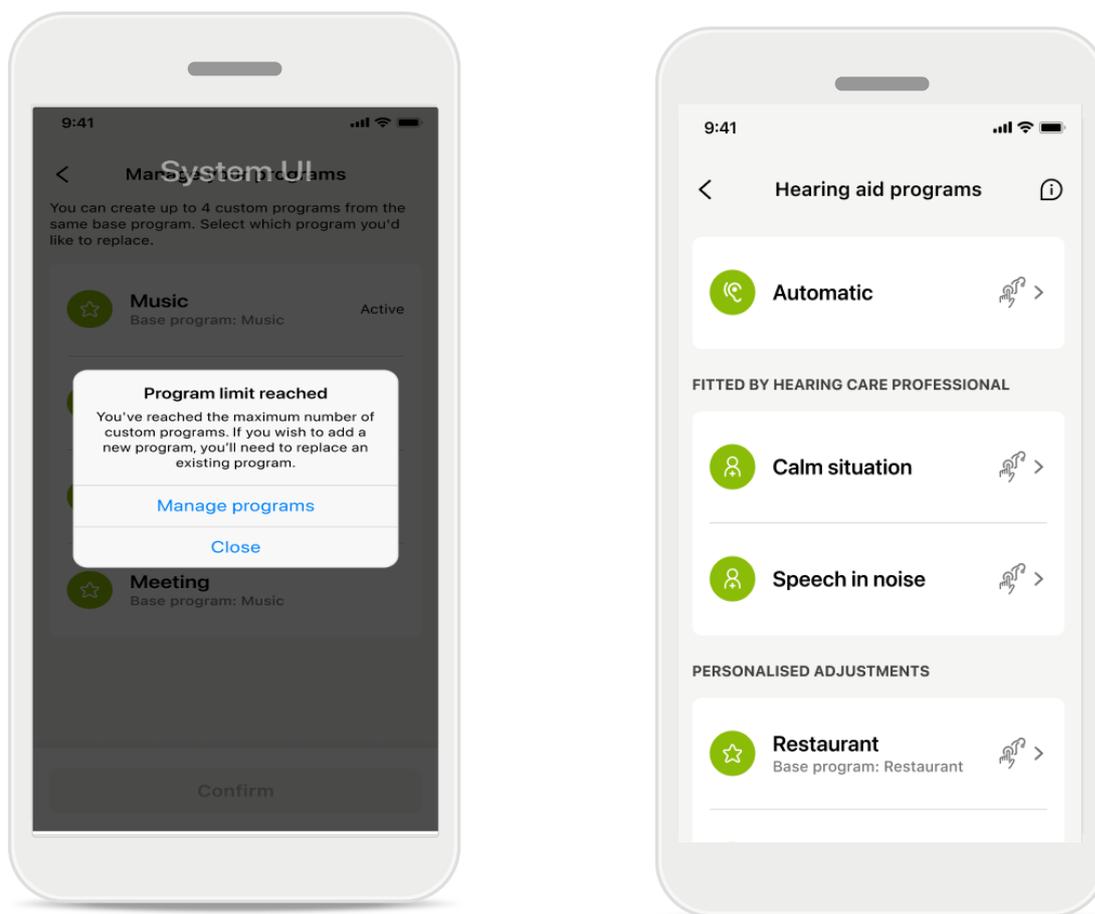
Dopo aver apportato le modifiche a un programma esistente, puoi scegliere se sovrascriverlo (**Aggiorna**) o salvarlo come nuovo programma (**Salva con nome**). Se scegli di salvarlo come nuovo programma, puoi dargli un nome a tua scelta.

Ricorda che il limite del nome è di 22 caratteri e che non puoi riutilizzare lo stesso nome, lasciarlo vuoto o riempirlo di spazi vuoti.

Se il nuovo programma viene salvato correttamente, viene visualizzata una schermata apposita e la nuova configurazione viene aggiunta al carousel dei programmi in alto. Il carousel dei programmi visualizza le informazioni sul numero di slot ancora liberi per i programmi personalizzati.

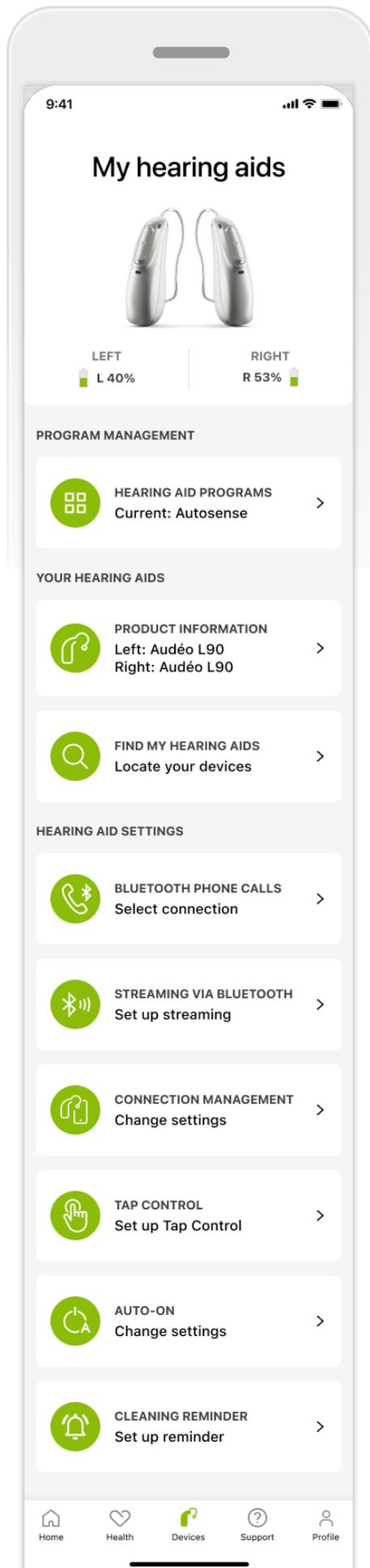
\* Disponibile solo in determinati apparecchi acustici. Visita il sito <https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak> o consulta il tuo audioprotesista di fiducia.

# Risoluzione dei problemi: impostazioni avanzate del telecomando



**Limite programmi raggiunto – massimo sullo stesso programma base**  
Puoi avere un massimo di quattro programmi basati sullo stesso programma base.  
Se raggiungi il limite, puoi sostituire quello esistente con il nuovo toccando **Gestisci**.

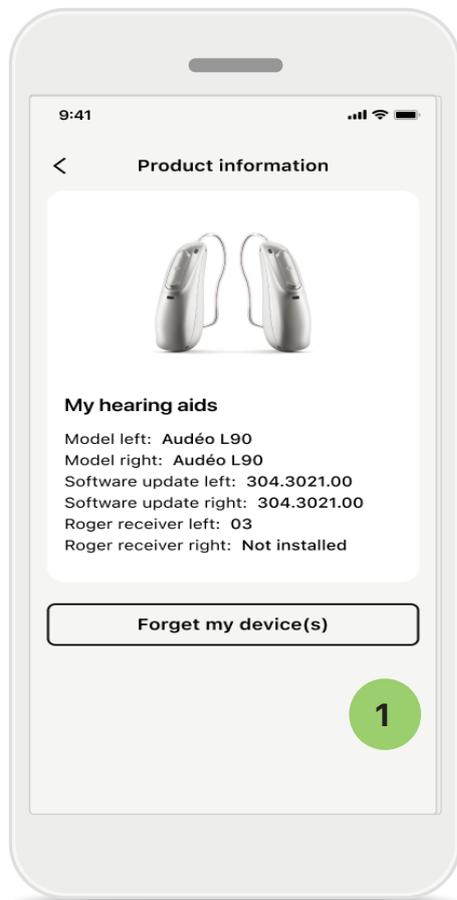
# Dispositivi



## Schermata iniziale Dispositivi

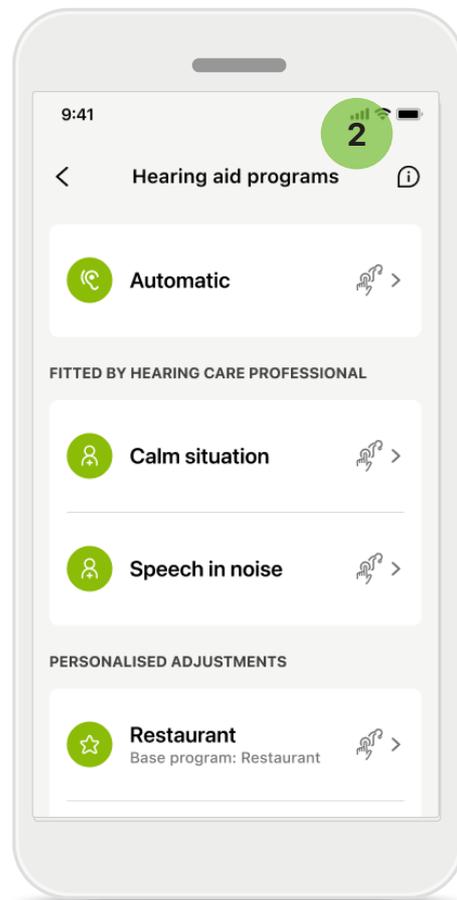
Nella sezione Dispositivi puoi accedere a tutto ciò che riguarda i tuoi apparecchi acustici, ad esempio la gestione dei programmi e le impostazioni dei dispositivi. Per i modelli ricaricabili puoi anche vedere lo stato della batteria.

# Dispositivi



## 1 Dimentica dispositivi

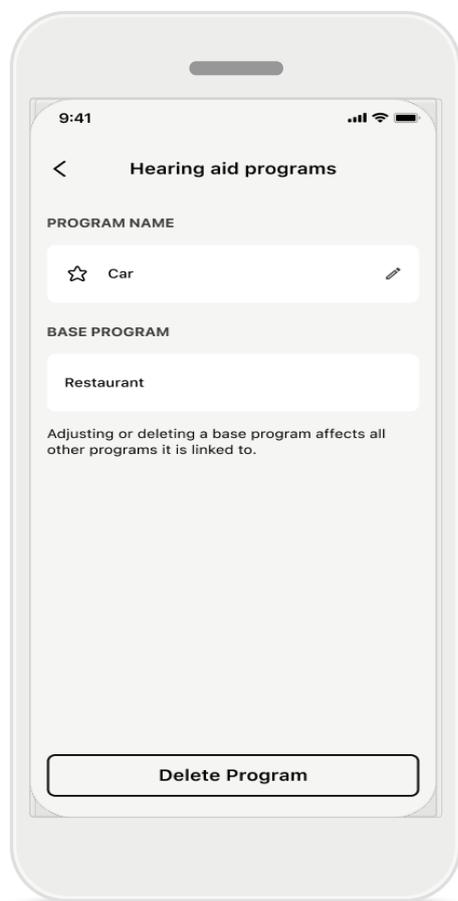
Vai alla scheda I miei apparecchi acustici per rimuovere uno o più dispositivi. Dopo aver cliccato sul pulsante Dimentica il/i mio/miei dispositivo/i, appare un messaggio pop-up. Devi confermare la rimozione. Tieni presente che, così facendo, dovrai accoppiare nuovamente gli apparecchi acustici per utilizzare l'app.



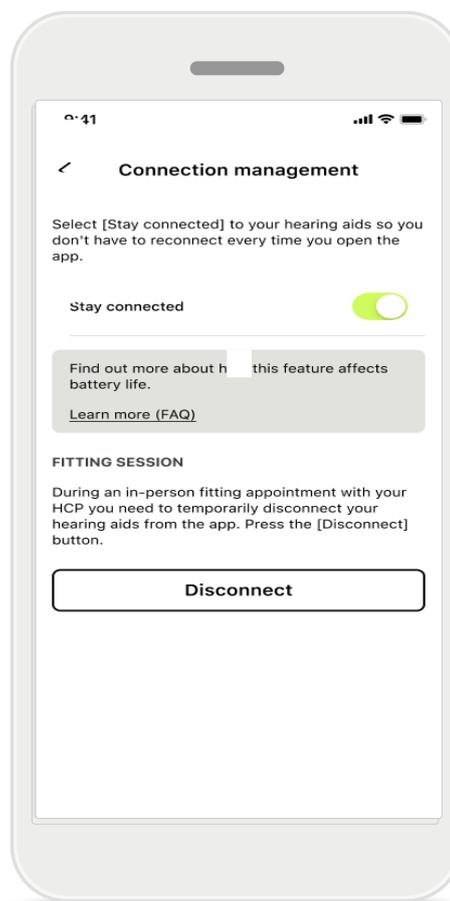
## 2 Gestione dei programmi

Toccando Programmi degli apparecchi acustici puoi visualizzare tutti i programmi disponibili. Toccale uno per modificarne il nome o cancellarlo. Ci sono tre tipi di programmi: programmi **automatici**, programmi **creati dal tuo audioprotesista** e programmi **personalizzati**. Se c'è un'icona accanto al nome del programma, significa che è disponibile sul pulsantino dei tuoi apparecchi acustici.

# Dispositivi

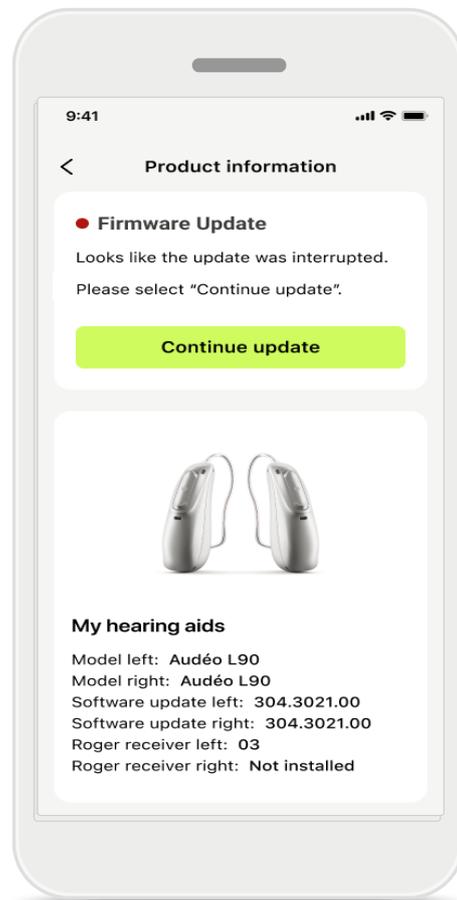
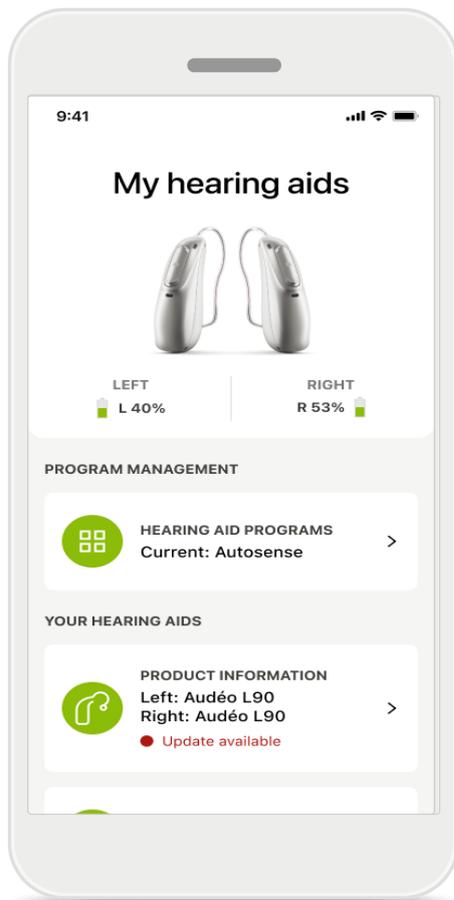


**Programmi degli apparecchi acustici**  
Puoi eliminare il programma o cambiarne il nome. Puoi anche vedere a quale programma base è collegato. Tocca **Elimina programma** per rimuovere il programma. Toccando il pulsante appare un messaggio pop-up per confermare la rimozione.



**Attivazione della gestione della connessione**  
È possibile selezionare **Rimani connesso** in modo da non dover ricollegare gli apparecchi acustici ogni volta che apri l'app.

# Aggiornamenti



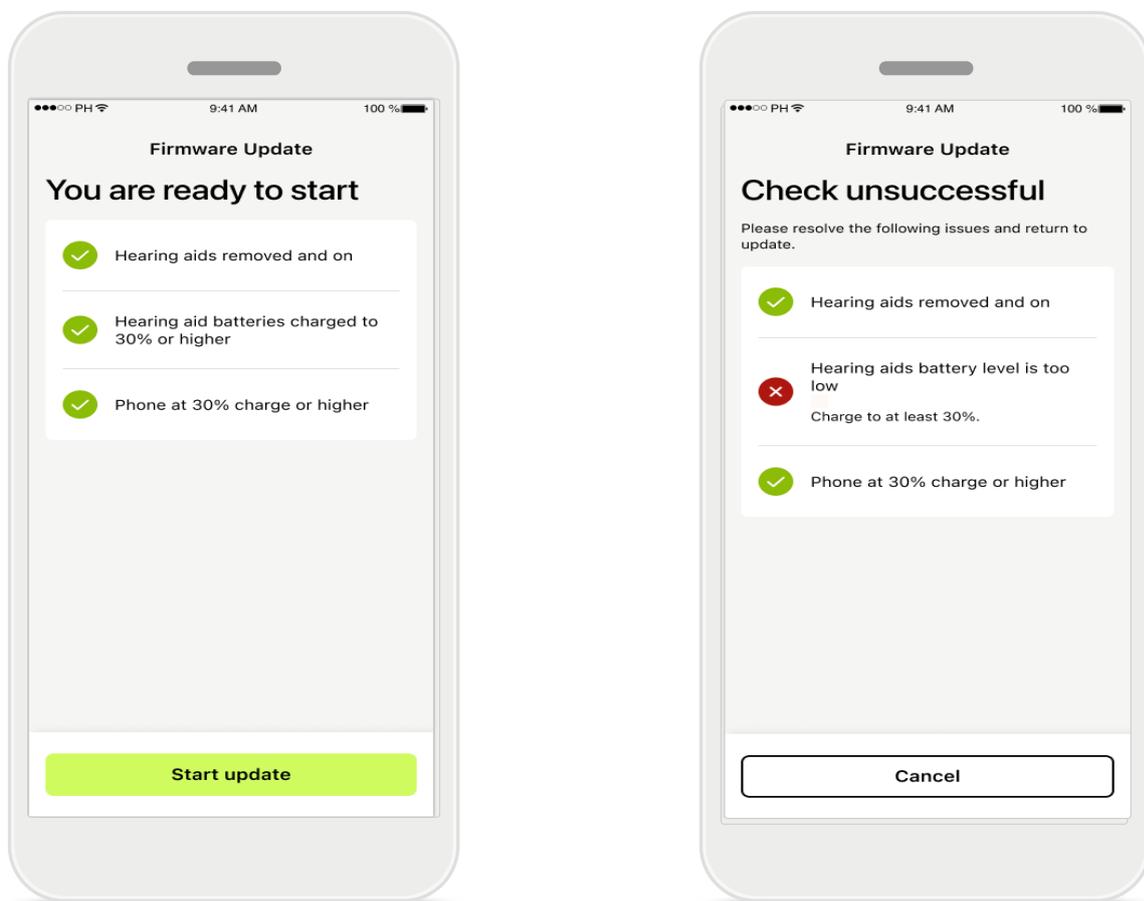
## Aggiornamenti degli apparecchi acustici

Un aggiornamento disponibile è visibile sotto la voce Informazioni sul prodotto nella sezione Dispositivo.

Nel caso in cui sia disponibile un aggiornamento, puoi trovare maggiori informazioni e il contenuto dell'aggiornamento nella sezione Informazioni sul prodotto.

Per avviare l'aggiornamento, tocca **Aggiorna**.

# Aggiornamenti



## Aggiornamenti degli apparecchi acustici

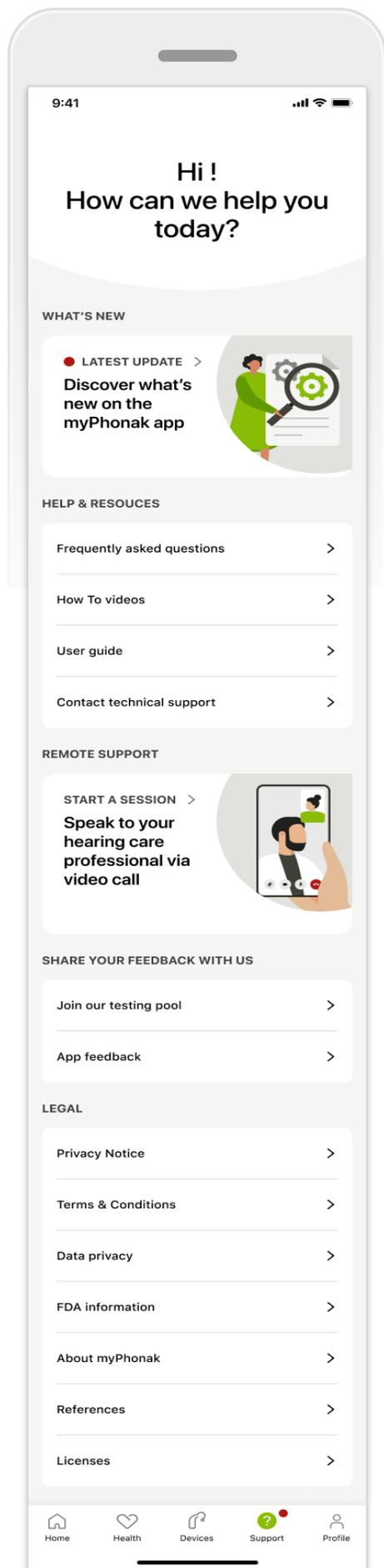
Un aggiornamento può essere eseguito solo se vengono soddisfatte alcune condizioni. Questo per evitare che l'aggiornamento si interrompa o venga interrotto (ad es. le batterie dell'apparecchio acustico e il telefono devono essere caricati almeno al 30%).

Il sistema controlla automaticamente queste condizioni e mostra le spiegazioni di ciò che non va e di come risolverlo.

Segui questi suggerimenti e l'aggiornamento dovrebbe essere rapido e senza problemi.

Per la risoluzione dei problemi segui questo [link](#).

# Supporto e sessione di Supporto Remoto

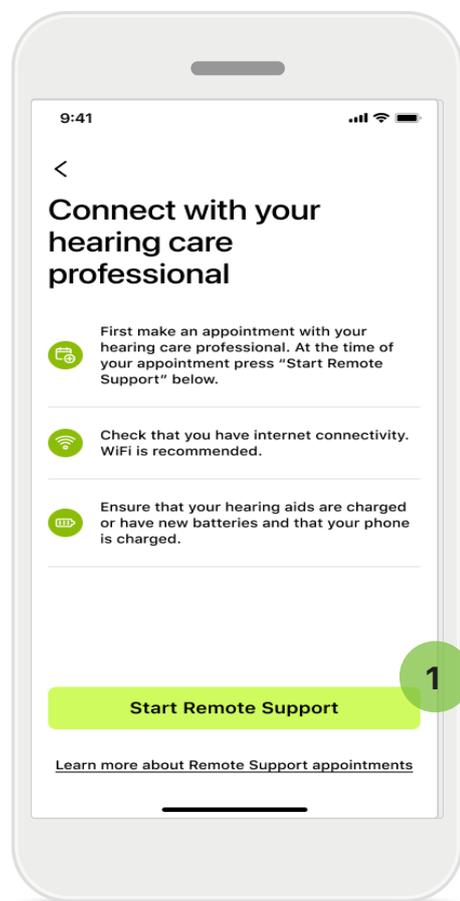


## Sezione Supporto

Dalla schermata Supporto puoi accedere alle Domande frequenti\*, al Manuale d'uso, al sito dei video didattici, alle Impostazioni legali e alla condivisione di feedback. È possibile accedere al Supporto Remoto anche toccando Avvia una sessione.

\* Link alle Domande frequenti: <https://product-support.phonak.com/>.

# Supporto e sessione di Supporto Remoto



## Supporto Remoto

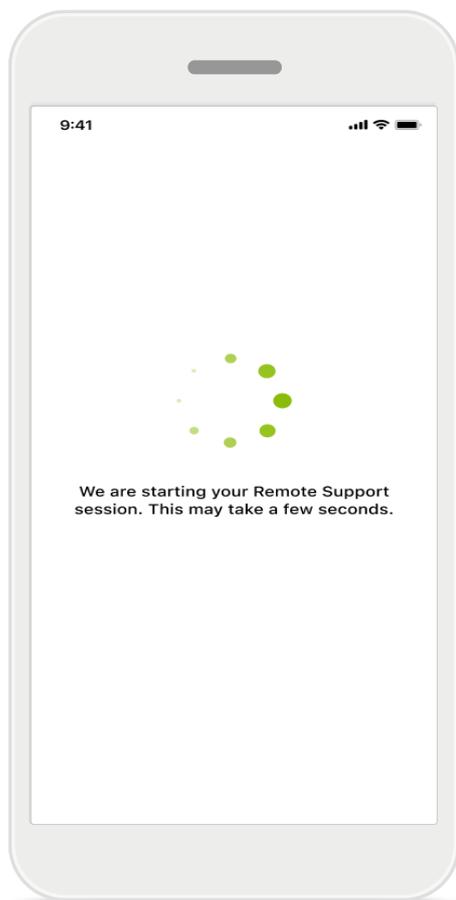
Toccando **Avvia una sessione** nella schermata Supporto potrai avere una sessione di Supporto Remoto con il tuo audioprotesista. La sessione remota deve essere pianificata in anticipo.

- 1 Tocca **Avvia il Supporto Remoto** per continuare.

## Accesso a microfono e videocamera

Quando ti viene chiesto il consenso all'accesso al microfono e alla fotocamera, tocca **OK** per consentire all'applicazione myPhonak di accedere al microfono e alla fotocamera.

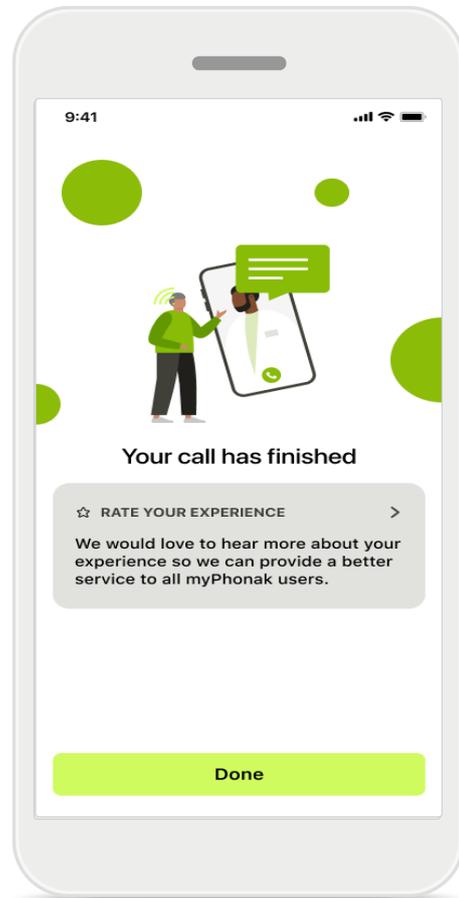
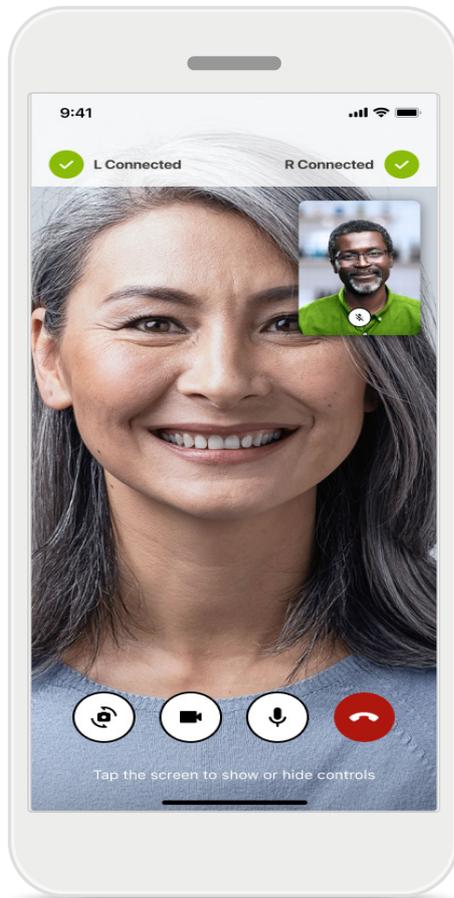
# Supporto e sessione di Supporto Remoto



## **In attesa del tuo audioprotesista**

La app ti collegherà all'audioprotesista.  
Attendi che l'audioprotesista si inserisca  
nella chiamata.

# Avvio della sessione di Supporto Remoto



Quando sei già connesso, puoi vedere e sentire il tuo audioprotesista. Utilizzando i controlli, puoi silenziare/disattivare il microfono, disattivare il video, cambiare telecamera o terminare la chiamata.

Se il tuo audioprotesista ha bisogno di collegarsi ai tuoi apparecchi acustici, può farlo da remoto tramite il tuo smartphone. L'audioprotesista ti informerà quando si sarà collegato.

Al termine della chiamata, potrai valutare la tua esperienza. Tocca il link per inviare il tuo feedback. Tocca **Fatto** per tornare alla schermata iniziale.

# Risoluzione dei problemi: sessione di Supporto Remoto

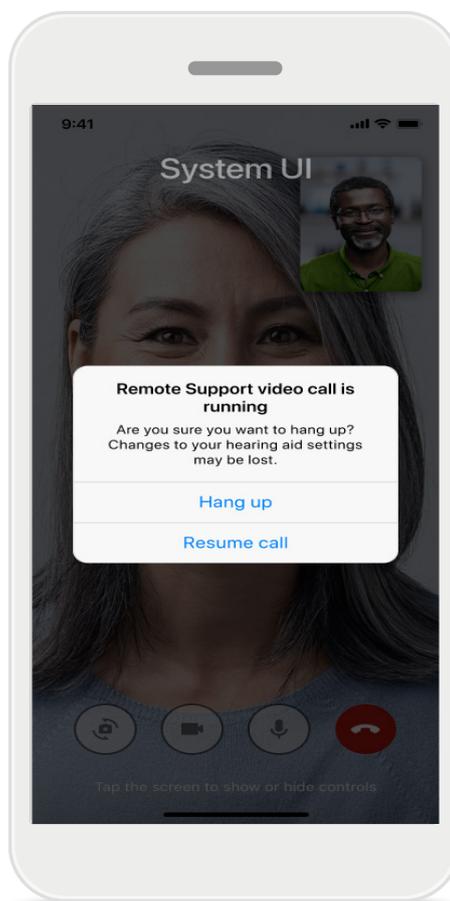
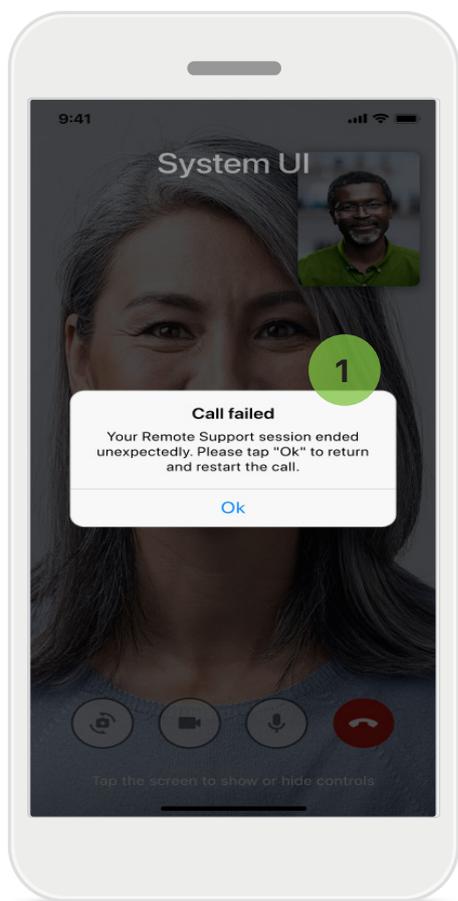
La sessione di Supporto Remoto utilizza Internet per metterti in contatto con il tuo audioprotesista. Per una migliore qualità ti consigliamo di usare il Wi-Fi.



## **Persa connessione con gli apparecchi acustici**

La connessione agli apparecchi acustici è visibile nella parte superiore dello schermo. Se gli apparecchi acustici si scollegano, il simbolo diventa rosso. Il tuo audioprotesista deve quindi ricollegarsi.

# Risoluzione dei problemi: sessione di Supporto Remoto



## 1 Chiamata non riuscita

Se la chiamata non va a buon fine, premi **Ok** per tornare alla schermata iniziale, dove potrai riavviare la chiamata.

## Conclusione della chiamata mentre è in corso

Questo messaggio pop-up viene visualizzato se termini la chiamata mentre è in corso.

# Monitoraggio dei dati di Salute nella sezione Salute: configurazione

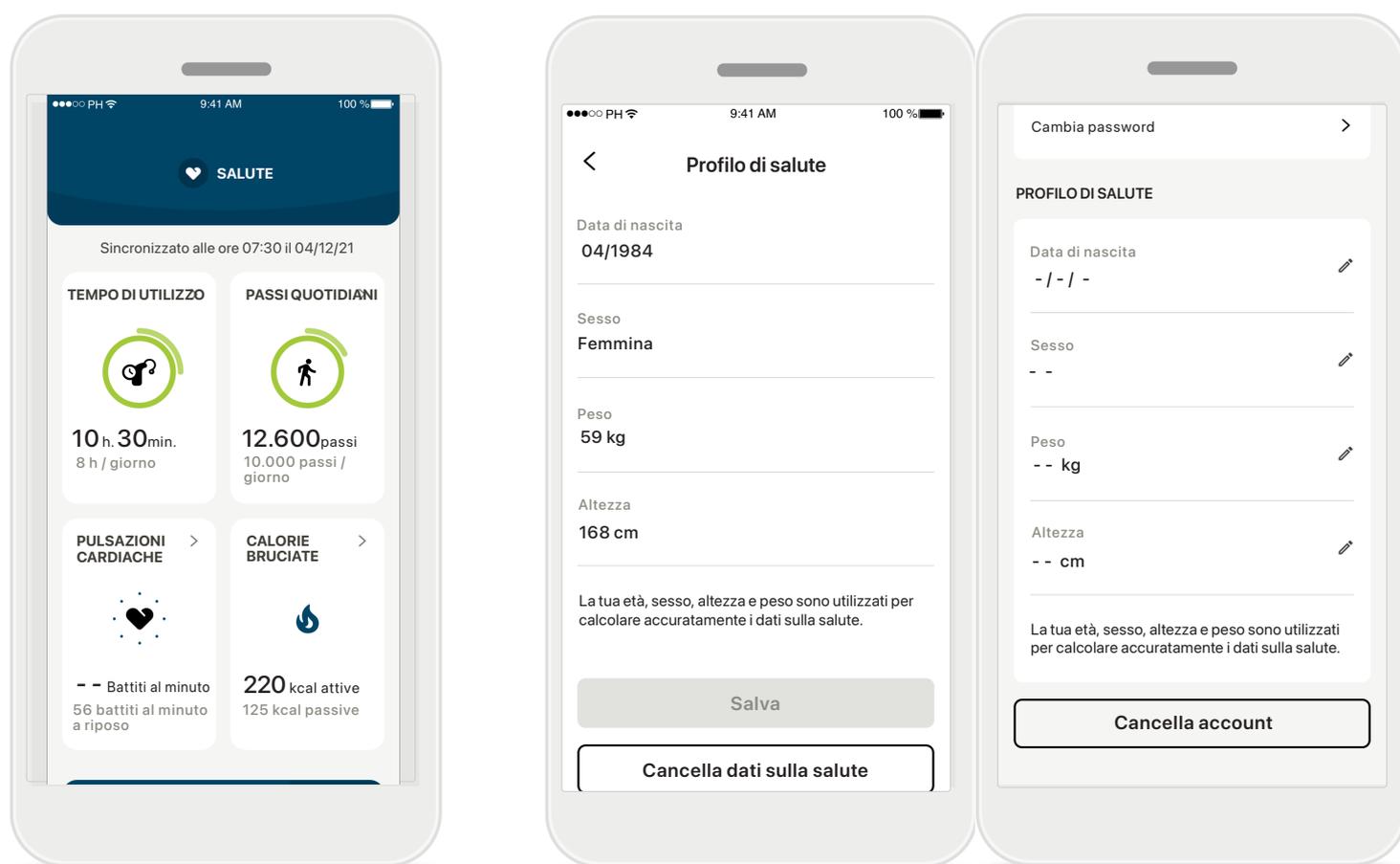
Alcune funzioni della sezione Salute descritte qui sono disponibili solo con determinati apparecchi acustici.

Per maggiori informazioni consulta <https://www.phonak.com>

Per accedere alle funzioni di Salute  devi iscriverti con il tuo account myPhonak.

Attiva i servizi di localizzazione sul tuo iPhone per migliorare la qualità del monitoraggio della salute. Negare l'accesso impedisce il monitoraggio dei dati di salute.

Inserisci i tuoi dati per calcolare con precisione i tuoi dati di salute. Ricorda che queste informazioni sono facoltative. Hai il pieno controllo su di esse!



## Entra in Salute

Una volta fatta la configurazione, puoi entrare nella dashboard di Salute (schermata iniziale di Salute).

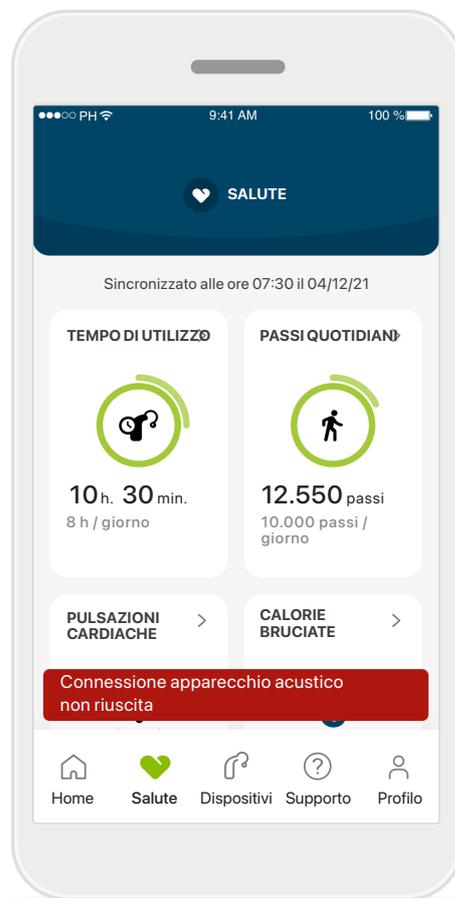
## Modifica/Cancella profilo Salute

Puoi modificare o cancellare i dati del tuo profilo salute in qualsiasi momento nella sezione Profilo. Vai su Dettagli personali, scorri verso il basso fino al profilo Salute e tocca l'icona di modifica (matita) per aggiornare o cancellare i tuoi dati.

# Dashboard Salute

Nella dashboard Salute puoi:

- accedere alle funzioni di Salute supportate dai tuoi apparecchi acustici e vedere la variazione dei loro valori in tempo reale\*,
- vedere i progressi degli obiettivi, se già impostati,
- accedere ai suggerimenti sulla salute (consigli per altre app sulla salute).



## 1 Progressione degli obiettivi ridondante

Se hai impostato gli obiettivi, potrai vedere i tuoi progressi nel cerchio verde intorno all'icona di ogni funzione. Se hai superato il valore massimo del tuo obiettivo, vedrai un secondo cerchio intorno all'icona.

## Connessione ai tuoi apparecchi acustici

Ricorda che per poter vedere la variazione in tempo reale dei tuoi valori della funzione di Salute devi essere connesso ai tuoi apparecchi acustici. La sincronizzazione frequente dell'app con gli apparecchi acustici consente di ottenere informazioni più precise nel tempo. Se la connessione s'interrompe o se i tuoi dati non possono essere sincronizzati, sarai avvertito e indirizzato alla pagina delle domande frequenti per sapere cosa fare.

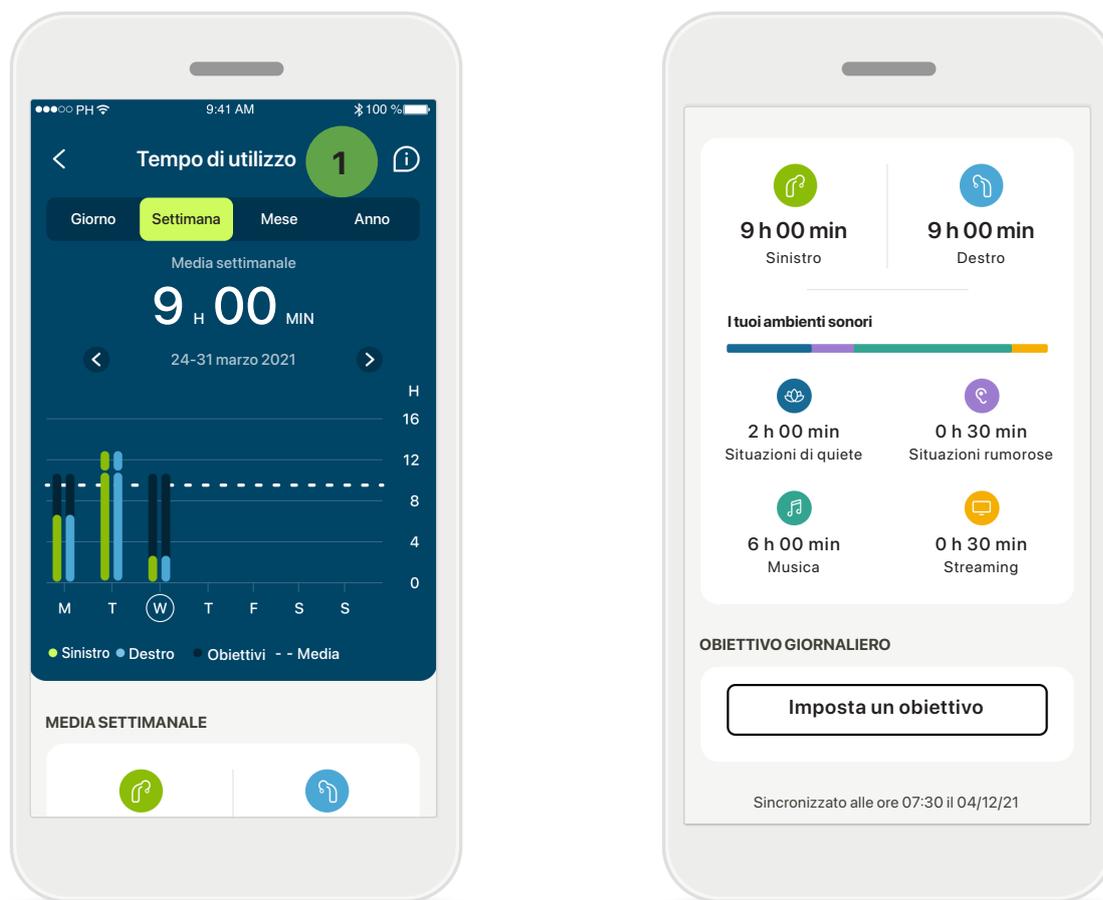
\* Disponibile solo in determinati apparecchi acustici. Visita il sito <https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak> o consulta il tuo audioprotesista di fiducia.

Le informazioni contenute in questa sezione servono solo a scopi didattici e informativi. Le informazioni contenute nella sezione Salute non sostituiscono e non devono essere usate per sostituire un parere medico professionale.

Se hai domande sulla tua salute, o prima di cominciare un programma di esercizi, devi sempre consultarti con un medico o altro professionista del settore sanitario.

Per monitorare le pulsazioni cardiache, assicurati che gli auricolari siano inseriti correttamente nel canale uditivo. Per ottenere un risultato ottimale, resta fermo e in silenzio.

# Visualizzazioni dettagliate delle funzioni di Salute: tempo di utilizzo, contapassi, livelli di attività\*, distanza percorsa camminando o correndo\*



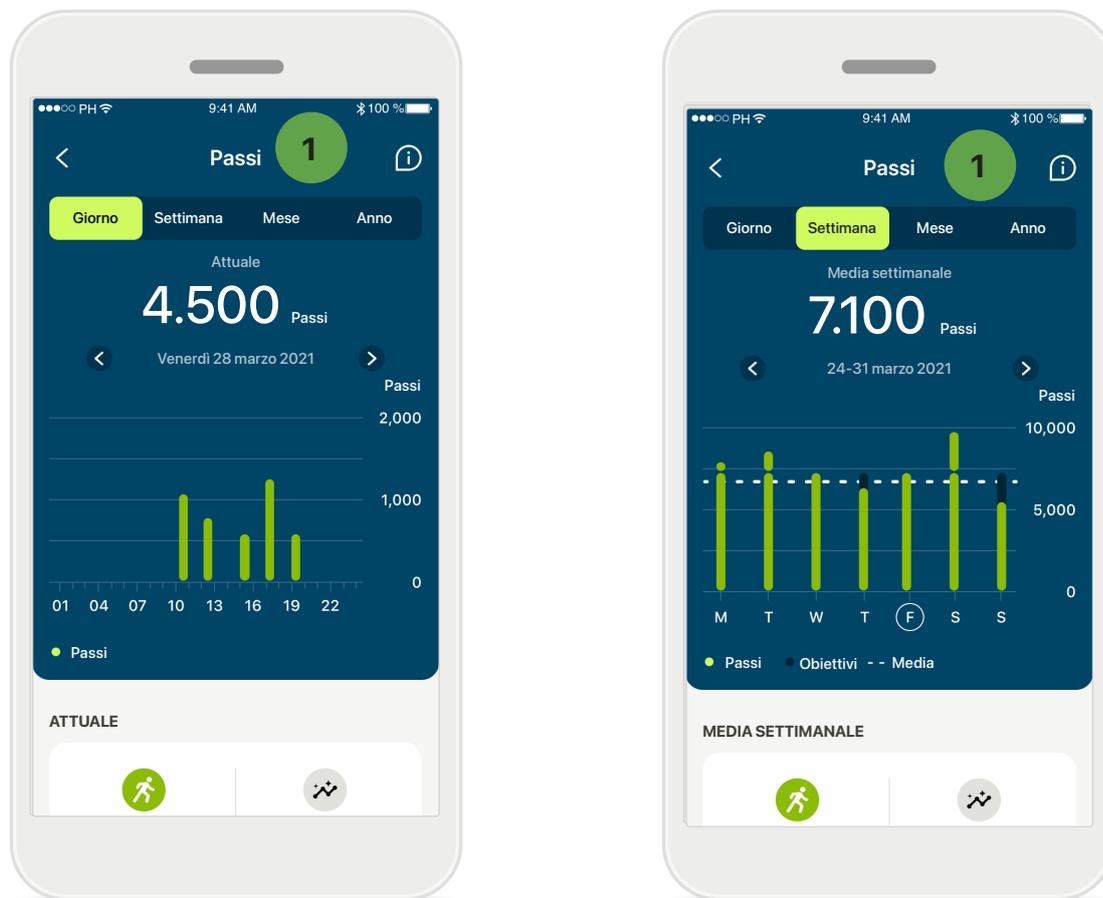
## 1 Tempo di utilizzo

Facendo clic sulla scheda del tempo di utilizzo nella dashboard, entri nel grafico del tempo di utilizzo giornaliero. Tocca la scheda corrispondente, che diventa verde, per passare alla visualizzazione settimanale, mensile o annuale.

Se hai due apparecchi acustici, i grafici mostrano il valore di entrambi gli apparecchi acustici, sinistro e destro. Sotto vedi i valori attuali (per la visualizzazione giornaliera) o i valori medi (per la visualizzazione non giornaliera), nonché la distribuzione del tempo di utilizzo in ambienti sonori diversi.

\* Disponibile solo in determinati apparecchi acustici. Visita il sito <https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak> o consulta il tuo audioprotesista di fiducia.

# Visualizzazioni dettagliate delle funzioni di Salute: tempo di utilizzo, contapassi, livelli di attività\*, distanza percorsa camminando o correndo\*



## 1 Contapassi, livelli di attività e distanza

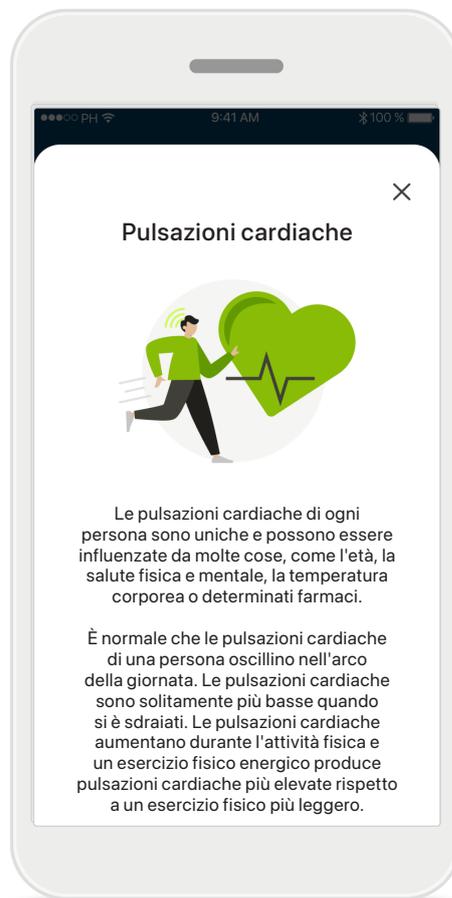
Facendo clic sulla scheda del contapassi nella dashboard, entri nel grafico dei passi quotidiani. Vai alla visualizzazione settimanale, mensile o annuale toccando la rispettiva scheda, che diventa verde.

Sotto vedi i valori attuali (per la visualizzazione giornaliera) o i valori medi (per la visualizzazione non giornaliera), nonché la distanza approssimativa percorsa camminando o correndo\*\*.

I livelli di attività mostrano il tempo in cui non hai fatto alcuna attività e il tempo in cui ne hai fatta poca (qualche movimento rilevato), media (rilevata l'azione di camminare) o molta (rilevata l'azione di correre).

\* Disponibile solo in determinati apparecchi acustici. Visita il sito <https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak> o consulta il tuo audioprotesista di fiducia.

# Visualizzazioni dettagliate della salute: Pulsazioni cardiache\* e Calorie\* consumate camminando o correndo\*



## Monitoraggio delle pulsazioni cardiache

Tutte le viste includono le pulsazioni in diretta. La visualizzazione giornaliera include le pulsazioni a riposo e gli intervalli delle pulsazioni cardiache all'ora. La visualizzazione settimanale include le pulsazioni a riposo medie al giorno, le pulsazioni in diretta e gli intervalli delle tue pulsazioni cardiache al giorno.

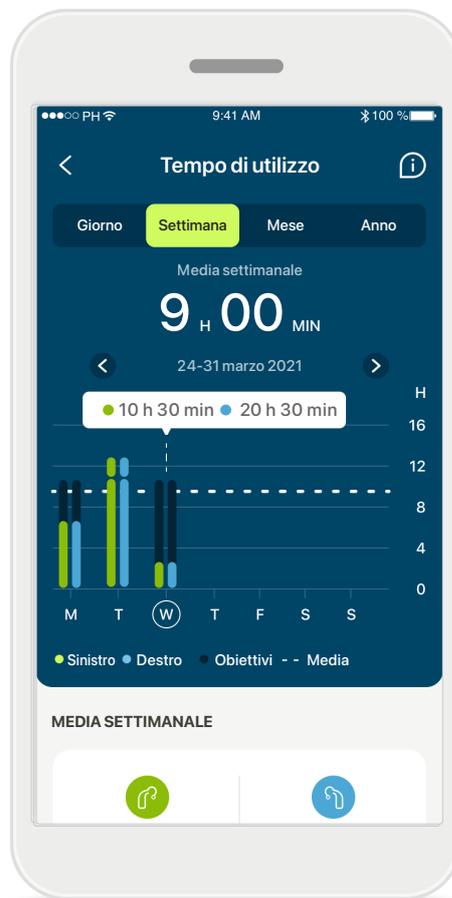
Le visualizzazioni settimanali, mensili e annuali includono:

- visualizzazione giornaliera - risoluzione oraria (intervalli periodici e di pulsazioni in diretta all'ora, un valore di pulsazioni a riposo più basso al giorno)
- visualizzazioni settimanali/mensili/annuali - risoluzione giornaliera/settimanale/mensile degli intervalli delle pulsazioni cardiache e degli intervalli delle pulsazioni a riposo

Fai clic sull'icona  in alto a destra sul display per ottenere maggiori informazioni e bibliografia sulle pulsazioni cardiache e sul perché è importante monitorare le pulsazioni a riposo.

\* Disponibile solo in determinati apparecchi acustici. Visita il sito <https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak> o consulta il tuo audioprotesista di fiducia.

# Visualizzazioni dettagliate della salute: Pulsazioni cardiache\* e Calorie\* consumate camminando o correndo\*



## 1 Monitoraggio delle calorie

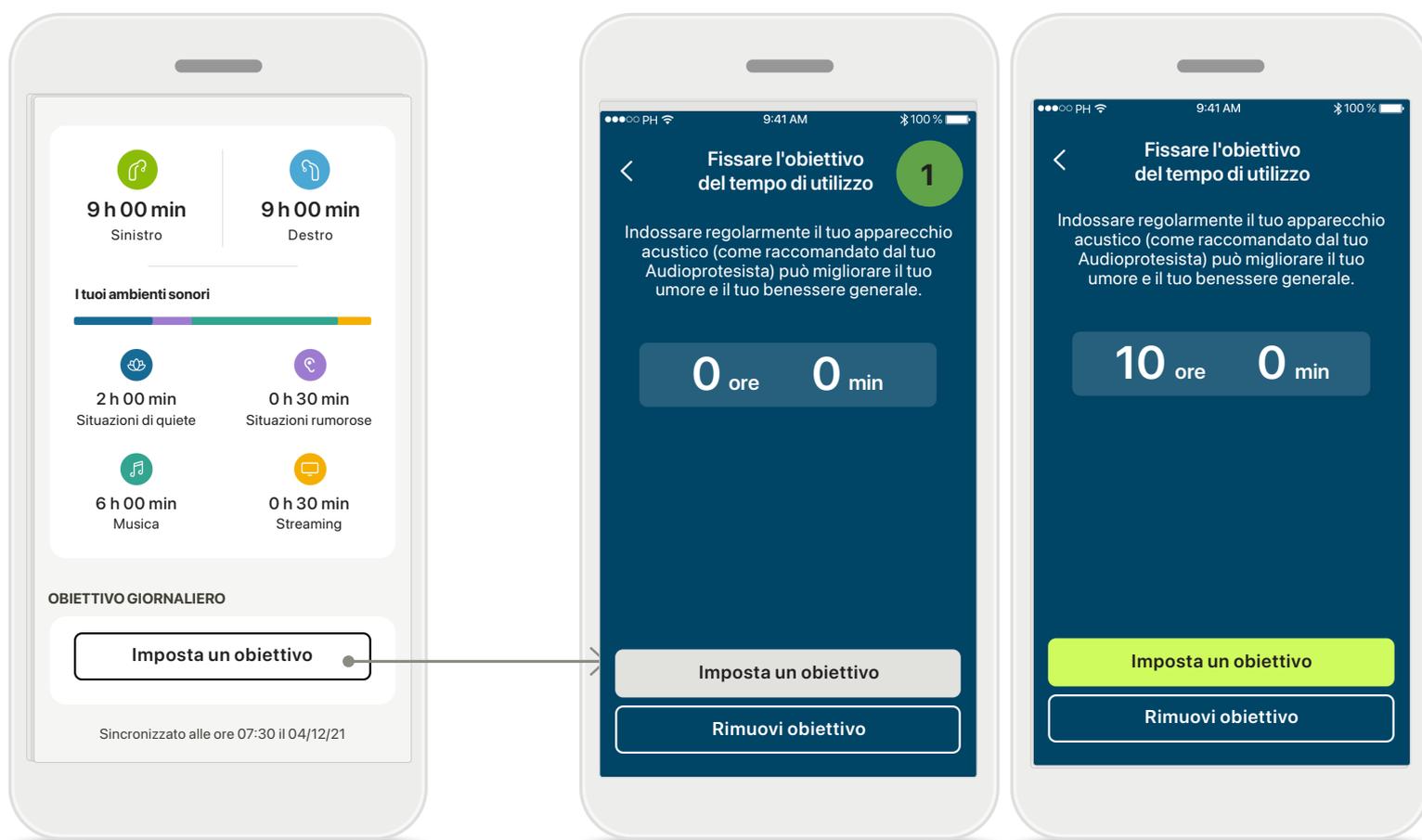
La visualizzazione giornaliera mostra le calorie attive correnti (bruciate attraverso l'attività fisica) e le calorie passive (basate sul tasso metabolico basale). La somma di entrambi i tipi di calorie (totale) è mostrata nel grafico. Le visualizzazioni settimanali, mensili e annuali includono i valori medi delle calorie attive, passive e totali.

## Tooltip

Tocca un punto nelle colonne del grafico per vedere i valori esatti, che vengono mostrati in un banner bianco (tooltip).

\* Disponibile solo in determinati apparecchi acustici. Visita il sito <https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak> o consulta il tuo audioprotesista di fiducia.

# Salute: altre funzionalità\*



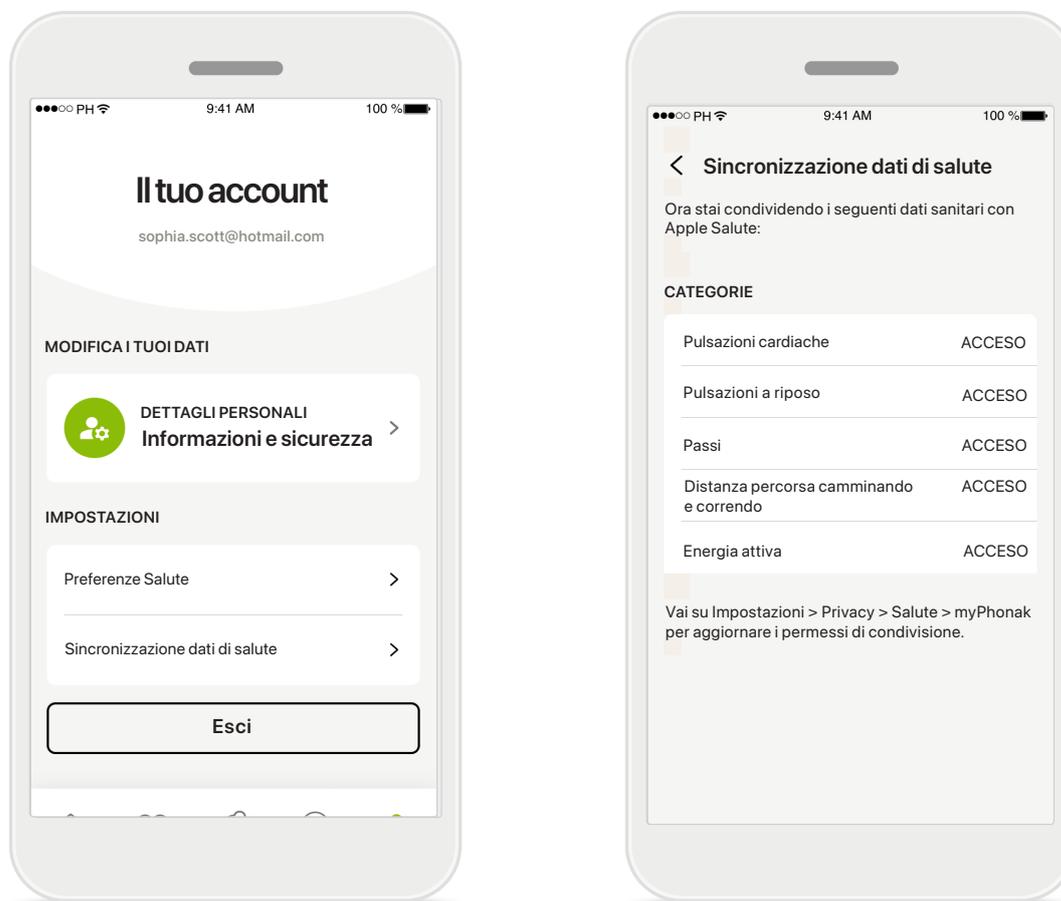
## 1 Imposta, modifica e rimuovi obiettivi\*

La definizione degli obiettivi è facoltativa per i passi e il tempo di utilizzo. Puoi impostarli durante la configurazione di Salute, nella dashboard Salute o nelle visualizzazioni dettagliate di tali funzioni.

Tocca **Imposta un obiettivo** o **Cambia obiettivo** per seguire il flusso delle schermate come nell'esempio sopra. Inserisci un numero valido per il tempo di utilizzo o i passi e tocca **Imposta un obiettivo** per salvare le modifiche. Se vuoi cancellarlo, tocca **Rimuovi obiettivo**.

\* Disponibile solo in determinati apparecchi acustici. Visita il sito <https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak> o consulta il tuo audioprotesista di fiducia.

# Salute: altre funzionalità\*



## Sincronizza i dati di salute di myPhonak a Apple Salute

Nella sezione Impostazioni del profilo aprire Sincronizzazione dati Salute. Segui le istruzioni e seleziona i dati sulla salute di myPhonak che desideri sincronizzare con Apple Salute. Dopo la sincronizzazione, puoi vedere quali dati condividi con Apple Salute riaprendo la sincronizzazione dei dati di Salute.

\* Disponibile solo in determinati apparecchi acustici. Visita il sito <https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak> o consulta il tuo audioprotesista di fiducia.

# Informazioni importanti per la sicurezza

Prima di usare l'app ti invitiamo a leggere le informazioni importanti per la sicurezza nelle pagine seguenti.

## Uso previsto

L'applicazione è un software indipendente che consente agli utenti di apparecchi acustici di selezionare, configurare e salvare le impostazioni degli apparecchi acustici, entro la gamma limitata consentita dal software di fitting. L'app consente inoltre agli utenti di apparecchi acustici a cui è destinata di collegarsi e comunicare con gli Audioprotesisti per effettuare regolazioni da remoto.

## Popolazione di pazienti a cui è destinato il prodotto:

Questo dispositivo è destinato ai pazienti a partire dai 18 anni di età che soddisfano le indicazioni cliniche dell'apparecchio acustico compatibile.

## Utente a cui è destinato il prodotto:

Persona con ipoacusia che usa un dispositivo compatibile.

## Indicazioni:

Si noti che le indicazioni non derivano dall'app ma dagli apparecchi acustici compatibili. Per maggiori dettagli, consulta il Manuale d'uso del tuo apparecchio acustico.

## Controindicazioni:

Si noti che le controindicazioni non derivano dall'app ma dagli apparecchi acustici compatibili.

## Beneficio clinico:

Il beneficio clinico non deriva dall'app, ma dagli apparecchi acustici compatibili.

L'app è utile agli utenti a cui è destinata in quanto offre la possibilità di regolare e salvare le impostazioni degli apparecchi acustici in base alle proprie esigenze personali, entro il range consentito dal fitting iniziale. L'app offre agli utenti a cui è destinata un modo pratico per comunicare e collegarsi con l'Audioprotesista per effettuare regolazioni agli apparecchi acustici da remoto.

## Effetti collaterali:

Non sono noti effetti collaterali associati all'uso dell'applicazione.

## Limiti di utilizzo:

L'utilizzo dell'app è limitato alle funzionalità del/dei dispositivo/i compatibile/i.

Per maggiori dettagli, consulta il manuale d'uso degli apparecchi acustici.

Ti ricordiamo che è necessaria una connessione internet stabile per poter usufruire di tutte le funzionalità dell'applicazione.

Qualsiasi evento grave che si verifichi in rapporto all'app deve essere segnalato al rappresentante del produttore e all'autorità competente dello Stato di residenza. Con evento grave si fa riferimento a qualsiasi evento che direttamente o indirettamente porti, possa aver portato o possa portare a una delle seguenti condizioni:

- morte di un paziente, utente o altra persona
- grave peggioramento temporaneo o permanente dello stato di salute di un paziente, utente o altra persona
- grave minaccia per la salute pubblica

Per segnalare un funzionamento o un evento inaspettato, vi preghiamo di contattare il produttore o un rappresentante.

Il Manuale d'uso, per tutte le versioni dell'app e in tutte le lingue corrispondenti, è disponibile sul sito web in formato elettronico. Per accedere ai manuali d'uso, procedere come segue:

- fare clic su <https://www.phonak.com/en-int/globallocations> e selezionare il Paese corrispondente
- andare su "Supporto" (italiano) o equivalente nella rispettiva lingua
- andare su "Manuali d'uso" (italiano) o equivalente nella rispettiva lingua
- andare su "App" (italiano) o equivalente nella rispettiva lingua
- scegliere "Applicazione myPhonak"

In alternativa, è possibile accedere all'attuale versione del manuale d'uso di myPhonak direttamente dall'app, andando alla sezione Supporto e poi toccando la scheda con il nome "Manuale d'uso". A quel punto si aprirà il Manuale d'uso nella finestra del browser esterno.

# Informazioni importanti per la sicurezza

Prima di usare l'app ti invitiamo a leggere le informazioni importanti per la sicurezza nelle pagine seguenti.

## Avviso di sicurezza

I dati dei pazienti sono dati privati e la loro protezione è importante.

- Assicurarsi che gli smartphone siano aggiornati con gli ultimi aggiornamenti di sicurezza del sistema operativo. Abilitare l'aggiornamento automatico.
- Assicurarsi che sia installata la versione dell'app aggiornata.
- Utilizzare solo prodotti originali Sonova scaricati dagli store ufficiali per gli apparecchi acustici.
- Installare solo applicazioni sicure dagli store ufficiali.
- Utilizzare password sicure e mantenere segrete le credenziali.
- Bloccare il telefono con PIN e/o biometria (ad es. impronta digitale, volto) e impostare il blocco automatico del telefono dopo alcuni minuti di inattività.
- Assicurarsi che le app installate abbiano solo le autorizzazioni necessarie.
- Evitare di effettuare l'accoppiamento Bluetooth con gli apparecchi acustici in un'area pubblica. Ciò è dovuto al rischio di interferenze indesiderate da parte di terzi. Si consiglia di eseguire l'accoppiamento Bluetooth a casa.
- NON utilizzare un telefono jailbroken o con root. Assicurarsi di mantenere i dati sempre al sicuro. Si prega di notare che questo elenco non è esaustivo.
- Quando si trasferiscono dati attraverso canali non sicuri, inviare dati anonimi o criptarli.
- Proteggere i backup dei dati dello smartphone non solo dalla perdita di dati ma anche dal furto.
- Rimuovere tutti i dati da uno smartphone che non viene più utilizzato dal proprietario o che sarà gettato via.

**i** Modificare le impostazioni, come ad esempio diminuire il volume o aumentare il sistema di soppressione del rumore, può comportare pericoli, come non essere più in grado di sentire i rumori del traffico.

## Manutenzione del software

Monitoriamo costantemente i feedback del mercato. Se riscontri problemi nell'ultima versione dell'app, ti invitiamo a contattare il rappresentante locale del produttore e/o a fornire un feedback in App Store o Google Play Store.



# Informazioni di conformità

## Europa: Dichiarazione di conformità

Con la presente Sonova AG dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti del Regolamento (UE) 2017/745 sui dispositivi medici.

# Descrizione dei simboli



Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e tenere in considerazione le informazioni contenute in questo manuale d'uso.



Questo simbolo indica che è importante per l'utente prestare attenzione alle avvertenze contenute in questo manuale d'uso.



Informazioni importanti per la gestione e la sicurezza del prodotto.



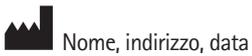
Con il simbolo CE, Sonova AG conferma che questo prodotto soddisfa i requisiti del Regolamento (UE) 2017/745 sui dispositivi medici. I numeri che seguono il simbolo CE corrispondono al codice degli enti di certificazione consultati nell'ambito del suddetto regolamento.



Indica il rappresentante autorizzato nella Comunità Europea. Il Rappresentante Autorizzato in Europa è anche l'importatore per l'Unione Europea.



Indica che il dispositivo è un dispositivo medico.



Simbolo combinato "produttore di dispositivi medici" e "data di fabbricazione" secondo la definizione del Regolamento (UE) 2017/745.



Indicazione della disponibilità di istruzioni d'uso in formato elettronico. Le istruzioni si possono reperire sul sito web [www.phonak.com/myphonakapp](http://www.phonak.com/myphonakapp)



Indica il numero di catalogo del produttore, in modo da poter identificare il dispositivo medico.



Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Strasse 20  
70736 Fellbach-Oeffingen  
Germania



**Produttore:**

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Svizzera  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

Publicazione riservata agli operatori di settore.

V10.00/2025-01/NLG © 2021-2025 Sonova AG All rights reserved

Questo Manuale d'uso è applicabile a myPhonak 7.1 e le sottoversioni successive dell'applicazione myPhonak 7.  
Per le versioni precedenti del Manuale d'uso della app si prega di rivolgersi al rappresentante locale o di consultare il sito web.

Per ottenere una copia cartacea gratuita delle istruzioni per l'uso, contattare il proprio rappresentante Sonova locale. Sarà spedita una copia entro 7 giorni o appena disponibile.

